

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

### 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **Identificator de produs**
- **Denumire comercială:** *Maschinenreiniger / Cleaner*
- **Nr. articol:** 00311887, 00311925-00311930, 00312212
- **UFI:** 9VP0-E921-E00R-UK2E
- **Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului Agent de curățare**
- **Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
PMS Thomin GmbH  
Meckesheimer Str. 7/1  
D-74939 Zuzenhausen  
Tel.: +49(0)6226-78933-0  
info@pms-thomin.de  
www.pms-thomin.de
- **BSH Electrocasnice srl.**  
Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect.1  
13682 Bucuresti  
0212 039 748  
service.romania@bshg.com
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**  
Spitalul Clinic de Urgenta Floreasca Bucuresti (SCUB): 021 5992300  
Institutul National de Sanatate Publica (INSP): 021 318 36 06 (8.00 – 15.00)

### 2 Identificarea pericolelor

- **Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS05 corodare

Eye Dam. 1 H318 Provoacă leziuni oculare grave.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoacă iritarea pielii.

- **Elemente de etichetare**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**  
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS05

- **Cuvânt de avertizare Pericol**
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**  
Silicat de sodiu  
Percarbonat de sodiu
- **Fraze de pericol**  
H315 Provoacă iritarea pielii.

(Continuare pe pagina 2)

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 1)

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

**Fraze de precauție**

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P280 A se purta mănuși de protecție/ echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P332+P313 În caz de iritare a pielii: consultați medicul.

**Alte pericole****Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

· **PBT:** neaplicabil

· **vPvB:** neaplicabil

### 3 Compoziție/informații privind componenții

**Amestecuri**

· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

**Componente periculoase:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Reg.nr.: 01-2119485498-19-xxx	carbonat de sodiu ⚠ Eye Irrit. 2, H319	>50–≤100%
CAS: 1344-09-8 EINECS: 215-687-4	Silicat de sodiu ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	>10–≤25%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30-xxxx	Percarbonat de sodiu ⚠ Ox. Sol. 3, H272; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302 Limite de concentrație specifice: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	>10–<25%
CAS: 120313-48-6	Alcohols, C12-15-branched and linear, ethoxylated propoxylated ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=1); Aquatic Chronic 3, H412	≥0,25–<2,5%

**Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului**

agenți de înălbire pe bază de oxigen	≥5 - <15%
agenți tensioactivi neionici, policarboxilați	<5%
enzime, parfumuri	

**Indicații suplimentare:**

Conținutul exact al textului în indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### 4 Măsuri de prim ajutor

**Descrierea măsurilor de prim ajutor**

· **după inhalare:** In caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

**după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.

· **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.

(Continuare pe pagina 3)

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 2)

- **Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

### 5 Măsuri de combatere a incendiilor

- **Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**  
Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.  
CO<sub>2</sub>, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.
- **Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

### 6 Măsuri împotriva pierderilor accidentale

- **Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.
- **Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Trebuie folosite mijloace de neutralizare.  
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
- **Trimiteri către alte secțiuni**  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

### 7 Manipulare și depozitare

- **Precauții pentru manipularea în condiții de securitate** O aspirare adecvată a pulberilor .
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **Clasa de stocare:** 11
- **Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

### 8 Controale ale expunerii/protecția personală

- **Parametri de control**

- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

**497-19-8 carbonat de sodiu**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 3 mg/m <sup>3</sup>
	Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m <sup>3</sup>

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.

- **Controale ale expunerii**

- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

(Continuare pe pagina 4)

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 3)

- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**
  - A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.
  - A se îndepărta imediat hainele contaminate.
  - A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.
  - A se evita contactul cu pielea.
  - A se evita contactul cu ochii și pielea.
- **Protecție respiratorie** Nu este necesară.
- **Protecția mâinilor**
  - În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.


**Mănuși de protecție**

Verificați starea conform regulamentului interior a mănușilor de protecție înainte de fiecare întrebuințare.

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

După folosirea mănușilor, folosiți substanțe de curățare și îngrijire a pielii.

- **Material pentru mănuși**
  - Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

Butil-cauciuc

Cauciuc nitril

Grosimea recomandată a materialului:  $\geq 0,5$  mm

- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**
  - Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.
- **Protejarea ochilor/feței**


**Ochelari de protecție bine închiși.**

### 9 Proprietățile fizice și chimice

- **Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Starea fizică** solid
- **Culoare:** alb
- **Miros:** caracteristic
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.
- **Punctul de topire/punctul de înghețare:** nedefinit
- **Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere** nedefinit
- **Inflamabilitatea** Nedefinit.
- **Limita inferioară și superioară de explozie**
- **inferioară:** Nedefinit.
- **superioară:** Nedefinit.
- **Punctul de inflamabilitate** neaplicabil
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **pH la 20 °C** 10,9

(Continuare pe pagina 5)

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 4 )

· <b>Vâscozitatea:</b>	
· <b>Viscozitatea cinematică</b>	neaplicabil
· <b>Viscozitatea cinematică</b>	
· <b>dinamică:</b>	neaplicabil
· <b>Solubilitate</b>	
· <b>Apa:</b>	solubil
· <b>Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)</b>	Nedefinit.
· <b>Presiunea vaporilor</b>	neaplicabil
· <b>Presiunea vaporilor</b>	
· <b>Densitatea și/sau densitatea relativă</b>	
· <b>Densitate:</b>	Nedefinită
· <b>Densitatea relativă:</b>	Nedefinit.
· <b>Densitatea vaporilor:</b>	neaplicabil
· <b>Caracteristicile particulei</b>	A se vedea punctul 3.

· <b>Alte informații</b>	
· <b>Aspect:</b>	
· <b>Formă:</b>	Pulbere
· <b>Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate</b>	
· <b>Temperatură de aprindere:</b>	Produsul nu este autoinflamabil.
· <b>Proprietăți explozive:</b>	Produsul nu este explozibil.
· <b>Schimbare de stare de agregare</b>	
· <b>Viteza de evaporare</b>	neaplicabil

· <b>Informații cu privire la clasele de pericol fizic</b>	
· <b>Explozibili</b>	nu apare
· <b>Gaze inflamabile</b>	nu apare
· <b>Aerosoli</b>	nu apare
· <b>Gaze oxidante</b>	nu apare
· <b>Gaze sub presiune</b>	nu apare
· <b>Lichide inflamabile</b>	nu apare
· <b>Solide inflamabile</b>	nu apare
· <b>Substanțe și amestecuri autoreactive</b>	nu apare
· <b>Lichide piroforice</b>	nu apare
· <b>Solide piroforice</b>	nu apare
· <b>Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc</b>	nu apare
· <b>Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa</b>	nu apare
· <b>Lichide oxidante</b>	nu apare
· <b>Solide oxidante</b>	nu apare
· <b>Peroxizi organici</b>	nu apare
· <b>Corozive pentru metale</b>	nu apare
· <b>Explozivi desensibilizați</b>	nu apare

### 10 Stabilitate și reactivitate

- **Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**  
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 6 )

**Fișa cu date de securitate**  
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

Denumire comercială: **Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 5)

· **Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.**11 Informații toxicologice**

- **Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
- **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

**ATE (Estimarea toxicității acute)**

Oral	LD50	4112 mg/kg
------	------	------------

**497-19-8 carbonat de sodiu**

Oral	LD50	2800 mg/kg (rat)
------	------	------------------

**1344-09-8 Silicat de sodiu**

Oral	LD50	3400 mg/kg (rat)
------	------	------------------

- **Corodarea/iritarea pielii** Provoacă iritarea pielii.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Provoacă leziuni oculare grave.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Mutagenitatea celulelor germinative**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Informații privind alte pericole**

- **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

**12 Informații ecologice**

- **Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **Proprietăți de perturbator endocrin**  
Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **Alte efecte adverse**
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**  
A nu se infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă sau în canalizare.  
Este interzisă infiltrarea produsului nediluat sau neneutralizat în reziduurile de apă sau în rețeaua de canalizare.  
Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos  
Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.

RO

(Continuare pe pagina 7)

**Fișa cu date de securitate**  
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 6 )

**13 Considerații privind eliminarea**

- Metode de tratare a deșeurilor
- **Recomandare:**  
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

· **Catalogul European al Deșeurilor**

HP4	Iritante - iritarea pielii și leziuni oculare
-----	---

- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.
- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

**14 Informații referitoare la transport**

- |  |             |
|--|-------------|
| · Numărul ONU sau numărul de identificare                          |             |
| · ADR, IMDG, IATA  | nu apare    |
| · Denumirea corectă ONU pentru expediție                           |             |
| · ADR, IMDG, IATA  | nu apare    |
| · Clasa (clasele) de pericol pentru transport                      |             |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   |             |
| · Clasa  | nu apare    |
| · Grupul de ambalare   |             |
| · ADR, IMDG, IATA  | nu apare    |
| · Pericole pentru mediul înconjurător:                             | neaplicabil |
| · Precauții speciale pentru utilizatori                            | neaplicabil |
| · Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI | neaplicabil |
| · UN "Model Regulation":   | nu apare    |

**15 Informații de reglementare**

- Directiva 2004/42/CE
- Directiva 2012/18/UE
- Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- REGULAMENTUL (UE) 2019/1148
- Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor  
nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

(Continuare pe pagina 8 )

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 11.04.2023

Numărul versiunii 1.00

data de actualizare: 11.04.2023

**Denumire comercială: Maschinenreiniger / Cleaner**

(Continuare pe pagina 7 )

· **Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

· **Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### 16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· **principiile relevante**

H272 Poate agrava un incendiu; oxidant.

H302 Nociv în caz de înghițire.

H315 Provoacă iritarea pielii.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

· **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Corodarea/iritarea pielii

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor

Clasificarea amestecului se bazează în toate cazurile pe metoda de calcul utilizându-se datele de material conforme ordonanței (EC) nr. 1272/2008.

· **Data versiunii anterioare:** 12.01.2023

· **Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 3: Solide oxidante – Categoria 3

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicitate asupra unui organ țintă specific (o singură expunere) – Categoria 3

Aquatic Acute 1: Periculos pentru mediul acvatic - pericol acut pentru mediul acvatic – Categoria 1

Aquatic Chronic 3: Periculos pentru mediul acvatic - pericol pe termen lung pentru mediul acvatic – Categoria 3

· **\* Date privitoare la versiunea anterioară modificată**